



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
11 February 2004
Russian
Original: Spanish

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех
форм дискриминации в отношении женщин**

**Объединенные четвертый и пятый периодические
доклады государств-участников**

Экваториальная Гвинея*

* Настоящий доклад издается без официального редактирования. Он был получен Секретариатом 21 января 2004 года. Первоначальный доклад, представленный правительством Экваториальной Гвинеи, см. в документе CEDAW/C/5/Add.50, рассмотренном Комитетом на его восьмой сессии. Объединенный второй и третий периодический доклад, представленный правительством Экваториальной Гвинеи, см. в документе CEDAW/C/GNQ/2-3.



РЕСПУБЛИКА ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ЧЕТВЕРТЫЙ И ПЯТЫЙ
ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ
В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ
О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

Декабрь 2003 года

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения	5
Информация о Республике Экваториальная Гвинея	
Введение	7
Часть I	9
Статьи 1 и 2. Дискриминация и меры политического характера	
Статья 3. Гарантии прав человека и основных свобод	
Статья 4. Специальные меры	
Статья 5. Стереотипные представления о роли полов и предрассудки	
Статья 6. Проституция	
Часть II	14
Статья 7. Политическая и общественная жизнь	
Статья 8. Представительство	
Статья 9. Гражданство	
Часть III	16
Статья 10. Образование	
Статья 11. Занятость	
Статья 12. Здравоохранение	
Статья 13. Выплаты и пособия в социально-экономической сфере	
Статья 14. Сельские женщины	
Часть IV	20
Статья 15. Равенство перед законом	
Статья 16. Брак и семья	
Заключение и рекомендации	21
Приложения	
✓ Anexo I: Datos sobre la Mujer	
✓ Anexo II: Decreto no. 100/1990 de fecha 28 de septiembre por el que se aprueba el Reglamento del Régimen General de la Seguridad Social.	
✓ Anexo III: Ley no. 1/1999 del 24 de febrero, de Régimen de Organizaciones No Gubernamentales.	

- ✓ Anexo IV: Decreto no. 61/2002 de fecha 2 de julio, por el que se acuerda la Integración Efectiva de los Discapacitados en el Régimen General de la Seguridad Social.
- ✓ Anexo V: Decreto 79/2002 de fecha 27 de mayo, por el que se aprueba el documento de la Política Nacional de Promoción de la Mujer y de Equidad de Género en Guinea Ecuatorial.
- ✓ Anexo VI: Orden Ministreial no. 1/2003 de fecha 3 de julio, por el que se Prohíbe el Uso de los Establecimientos Turísticos como Centros de Alterne para la Prostitución y otras Prácticas Inmorales en la República de Guinea Ecuatorial.
- ✓ Anexo VII: Informe Nacional al III Congreso Mundial de Mujeres Rurales, Madrid, octubre del 2002.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Экваториальная Гвинея - африканская страна общей площадью 28 051,78 кв. км. Она расположена в западной части Центральной Африки на побережье Гвинейского залива, от которого и получила свое название. Географически страна делится на материковую часть и островную зону. Материковая часть площадью 26 тыс. кв. км, называемая Континентальной областью, граничит на севере с Камеруном, на юге и востоке - с Габоном; ее западное побережье протяженностью 212 км омывается Атлантическим океаном. Островная зона состоит из ряда больших и малых островов в том же океане.

Столица страны, город Малабо, расположена на острове Биоко.

Население

По данным последней всеобщей переписи населения и жилого фонда в 2001 году, население страны насчитывало 1 014 000 человек и состояло из пяти этнических групп: фанг (82,9 процента), буби (9,6 процента), индове (5,2 процента) и биссио и аннобонеса (1,5 процента). В группу биссио входят бееле, или пигмеи.

Все этнические группы, образующие население Экваториальной Гвинеи, практикуют вирилокальные браки и ведут патриархальный уклад жизни. Кроме того, народы фанг, индове, биссио и аннобонеса являются патрилинейными: дети живут с отцом того семейства, в котором они родились, и наследование происходит только по мужской линии (этот обычай меняется). Буби, наоборот, практикуют матрилинейные браки: дети живут с матерью того семейства, в котором они родились, и наследование происходит по материнской линии.

Среднегодовые темпы прироста населения составляют 2,9 процента. Ожидаемая продолжительность жизни составляет 59,5 года для женщин и 58,3 года для мужчин. Коэффициент плодовитости составляет 5,6 ребенка на одну женщину. Коэффициент брачности среди женщин к 50 годам достигает почти 100 процентов. В стране не существует минимального возраста ни для заключения брака, ни для вступления в первую половую связь. Предполагается установить минимальный брачный возраст на уровне совершеннолетия.

Доля сельского населения в масштабе всей страны составляет 61,2 процента, доля горожан - 38 процентов. Темпы урбанизации острова Биоко превышают 81,1 процента, в то время как для Рио-Муни этот показатель составляет только 26,7 процента.

Экономика и занятость

Основу экономики составляет сельское хозяйство; доля трудящихся-женщин в этом секторе равняется 81,47 процента. В последние годы в экономике отмечаются значительные темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП), что объясняется недавними успехами в деле нефтедобычи.

Несмотря на то что женщины выполняют в обществе репродуктивную функцию, а также производственные и хозяйственные функции, их усилия не вознаграждаются должным образом: составляя более половины населения, женщины владеют

лишь десятой частью денежных средств, обращающихся в стране, так как большинство финансовых ресурсов находится в руках мужчин.

На долю женщин приходится 52 процента ручного труда, но только третья часть его оплачивается, тогда как мужчины выполняют 48 процентов такого труда и получают материальное вознаграждение за три четверти выполненной работы.

Костяк экономики образуют три сектора: сельское хозяйство, мелкое пресноводное рыболовство, скотоводство и мелкая торговля. В сельском хозяйстве занято 50,9 процента экономически активного населения, и это единственный сектор, где женщины заметно преобладают над мужчинами, составляя 81 процент рабочей силы. В торговле, на государственной службе, в неформальном секторе и на государственных предприятиях женщины представлены не столь широко, что объясняется реальной нехваткой женщин-руководителей и рядовых работников в частном секторе, где их насчитывается только 0,3 процента.

Образование

В системе образования выделяются следующие уровни:

- дошкольное образование;
- начальное образование;
- среднее образование;
- высшее/университетское образование;
- неформальное образование.

Если на начальном уровне коэффициенты охвата мальчиков и девочек школой практически одинаковы (84,8 процента и 84,3 процента, соответственно), на уровне среднего, технического, высшего и университетского образования доля учащихся женского пола сокращается. Можно со всей очевидностью констатировать, что доля неграмотных среди женщин больше (23,3 процента), чем среди мужчин (9,2 процента).

Властные структуры и руководящие органы

Республика Экваториальная Гвинея является демократическим, унитарным и социально ориентированным государством, признающим принцип юридического плюрализма. В стране установлен президентский режим правления и действуют три ветви власти: исполнительная, законодательная и судебная.

Что касается представленности женщин в руководящих органах, то больше всего женщин насчитывается среди глав домохозяйств (24 процента) и членов правительства (8,1 процента), несколько меньше - среди старейшин племен, членов деревенских советов, алькальдов, депутатов и т.д. Разрыв между мужчинами и женщинами в этой сфере остается огромным: равенство не достигнуто ни в одном секторе и ни с какой точки зрения. Тем не менее в этой области, к счастью, отмечаются значительные сдвиги к лучшему.

ВВЕДЕНИЕ

Экваториальная Гвинея обрела независимость 12 октября 1968 года после 200 лет испанского колониального владычества. После получения независимости страна вступила в период кровавой диктатуры, продолжавшейся с 1969 года по 3 августа 1979 года.

После "освободительного переворота", происшедшего 3 августа, новое правительство во главе с президентом Республики Его Превосходительством Обиангом Нгемой Мбасого впервые в истории признало права женщин, которые ранее были преданы забвению.

Первым шагом, предпринятым в интересах женщин, стало создание в 1980 году Государственной канцелярии по вопросам улучшения положения женщин; благодаря входящему в нее департаменту женщины получили возможность принимать участие в решении вопросов, касающихся развития нашей страны. Позднее ему был придан статус полномочного министерства при министерстве труда. В 1992 году департамент был преобразован в самостоятельное министерство по делам женщин и социальным вопросам, а в настоящее время это ведомство называется министерством по социальным вопросам и по делам женщин (МИНАСКОМ), возглавляется женщиной-министром и женщиной - государственным секретарем по вопросам положения женщин и имеет следующую организационную структуру:



Министерство имеет пирамидальную структуру сверху донизу, благодаря чему даже у самых мелких деревень имеется свой советник при МИНАСКОМ, через которого государство проводит свою гендерную политику, направленную на обеспечение равноправия и улучшение положения женщин, даже в самых отдаленных уголках страны.

Правительство Республики Экваториальная Гвинея ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 28 июля 1984 года. Впоследствии взятый страной курс на улучшение положения женщин нашел отражение в президентском Указе № 79/2002, на основании которого правительство утвердило Национальную политику в области улучшения положения женщин (НПУПЖ).

Без сомнения, в стране ведется планомерная работа и достигнуты большие успехи в обеспечении равных возможностей для женщин. Этот принцип был четко сформулирован в статье 13с пересмотренного текста Основного закона, которая гласит буквально следующее:

"...В соответствии с законом женщина, независимо от своего семейного положения, имеет равные с мужчинами права и возможности во всех областях общественной, частной и семейной жизни в ее гражданских, политических, экономических, социальных и культурных аспектах".

ЧАСТЬ I

Статьи 1 и 2

Дискриминация и меры политического характера

Подписав и ратифицировав Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 1984 году, Экваториальная Гвинея в полном объеме и без каких-либо оговорок взяла на себя обязательство признавать за женщинами право на равное с мужчинами обращение во всех сферах, охватываемых данной конвенцией.

Она обязалась также, используя все соответствующие средства, содействовать осуществлению политики, направленной на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, в соответствии с положениями статьи 2 Конвенции.

С другой стороны, подписав и ратифицировав Африканскую хартию прав человека и народов, Экваториальная Гвинея связала себя положениями ее статьи 2, в которой говорится, что "все люди имеют право пользоваться правами и свободами, признанными в настоящей Хартии, без каких бы то ни было различий по признаку расы, этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, материального положения, места рождения и по любым другим мотивам", что также четко сформулировано в статье 13с Основного закона (Конституции) Экваториальной Гвинеи, где говорится буквально следующее:

"...В соответствии с законом женщина, независимо от своего семейного положения, имеет равные с мужчинами права и возможности во всех областях общественной, частной и семейной жизни в ее гражданских, политических, экономических, социальных и культурных аспектах".

В этой связи Указом № 79/2002 от 27 мая правительство утвердило Национальную политику в области улучшения положения женщин, разработанную министерством по социальным вопросам и по делам женщин. В этом документе четко изложены все стратегические меры, которые необходимо принять для улучшения положения женщин, в контексте гендерных проблем и проблем развития, с целью гарантировать равенство возможностей женщин и мужчин.

В настоящее время обсуждается проект генерального плана/программы действий, в которых будут предусмотрены конкретные меры по реализации НПУПЖ.

Кроме того, в интересах защиты женщин президентским Указом было запрещено заключение женщин под стражу по причинам, связанным с отсутствием приданого.

На уровне совета министров обсуждается проект закона о гражданских браках, главной целью которого является регламентирование традиционного брака, который, как показывает современный опыт, во многих случаях ущемляет интересы женщины.

С другой стороны, Указ № 127/1993 о создании Национального комитета по вопросам вовлечения женщин в процесс развития и публикация методического пособия по вопросам информации, просвещения и коммуникации (ИПК)/гендерным ас-

пектам, народонаселению и развитию - зримые свидетельства твердого курса правительства на обеспечение устойчивого развития при участии всего населения.

Методическое пособие по вопросам продовольствия, питания, домоводства и гигиены;

методическое пособие по гендерным аспектам, сельскому хозяйству и развитию;

устав Национальной сети неправительственных организаций;

устав Национальной сети женщин-министров и парламентариев;

правила внутреннего распорядка Сети женщин-министров и парламентариев.

Следует признать, что, хотя никаких нормативных положений, которые ущемляли бы права женщин, официально не существует, на практике разное отношение к полам все же имеет место; по этой причине, несмотря на достижения и формально принятые обязательства, многие воспринимают гендерную политику, рассматриваемую с точки зрения улучшения положения женщин с предоставлением им более широких возможностей для обучения, доступа к ресурсам и выхода за рамки традиционного окружения (дом, кухня, дети), как нечто весьма далекое от реальности, что затрудняет применение законов и других действующих положений.

Статья 3

Гарантии прав человека и основных свобод

Как указывалось в предыдущих статьях, правительство и действующие законы гарантируют равенство мужчин и женщин во всех областях жизни - политической, социальной, культурной, экономической и т.д. Положений, которые противоречили бы принципу равенства мужчин и женщин, закрепленному в Основном законе и других международных документах, ратифицированных страной, не существует.

Правовые нормы во многих случаях применяются не так, как это официально установлено в национальном законодательстве. В этой связи по всей стране проводится большая пропагандистская работа, цель которой - разъяснить и женщинам, и мужчинам необходимость уважать действующие нормы, способствуя тем самым соблюдению официально принятых законов.

Для того чтобы гарантировать женщинам необходимую юридическую защиту, в настоящее время разрабатывается проект семейного кодекса, который в случае его принятия будет способствовать повышению юридического статуса и укреплению традиционной роли женщин.

Следует отметить, что женщины активно и все более широко участвуют в разработке и принятии законодательных, социальных, политических и других мер, направленных на улучшение их положения в обществе.

Статья 4

Специальные меры

В настоящее время при распределении стипендий в секторе образования правительство предоставляет льготы девушкам, с тем чтобы уравнивать их в возможностях с юношами. Еще в 1997 году при анализе ситуации с охватом девочек школой было четко установлено, что, несмотря на равенство возможностей в системе образования (дети обоих полов обучаются совместно начиная с детского сада), доля девушек резко сокращается на уровне средней школы, а особенно заметным этот разрыв становится на уровне высшего и университетского образования.

Такая ситуация отчасти обусловлена местной культурой и традициями: семьи сами предпочитают отдавать в школу мальчиков, а не девочек. Положение усугубляется в подростковом периоде, когда ранняя беременность и необходимость выполнения семейных/домашних обязанностей вынуждают девочек оставлять учебу в школе.

В настоящее время в стране осуществляется Национальная программа образования для всех, которая касается как детей, так и взрослых и предусматривает уравнивание возможностей юношей и девушек на всех ступенях обучения. В Национальную программу включена подпрограмма для подготовки молодых людей, оставивших учебу, с тем чтобы они могли восстановить свои знания, получить образование и в дальнейшем выйти на рынок труда. Аналогичным образом, в Программе неформального дошкольного образования, которая принесла весьма заметные плоды, женщины играют основополагающую роль, составляя свыше 80 процентов преподавательского состава. Преподавательская работа - это одна из сфер, в которой доминируют женщины.

В секторе здравоохранения беременные женщины, роженицы и кормящие матери получают бесплатную медико-фармацевтическую помощь. Что касается охраны материнства, то эти вопросы регламентируются Законом о планировании семьи.

На обсуждение вынесены проект закона об охране репродуктивного здоровья и национальная программа охраны репродуктивного здоровья, цель которой - обеспечить "наилучшее состояние здоровья индивида, под которым понимается не только отсутствие болезней, но и нормальное развитие физических, психических и умственных способностей в оптимальных условиях, способствующих репродукции каждого человека и его всестороннему развитию" (национальный симпозиум по охране репродуктивного здоровья, Монгомо, июнь 2002 года).

Статья 5

Стереотипные представления о роли полов и предрассудки

В стране действуют такие нормативные положения, как Закон о социальной защите, в котором предусмотрено оказание медицинской помощи беременным, предоставление отпуска по беременности и родам и выплата пособия на ребенка. Беременным предоставляется отпуск продолжительностью 45 дней (до и после родов), а также один час в течение рабочего дня для кормления детей грудью в первый год их жизни.

Что касается ответственности обоих родителей за воспитание детей, а также их активной роли в развитии детей, то среди мужчин и женщин проводится постоянная разъяснительная работа для изменения стереотипного представления о том, что всю заботу о детях должна взять на себя женщина.

В обществе банту, подобном нашему, изменить стереотипные представления о роли мужчин и женщин действительно нелегко. Одним из важнейших элементов традиционного уклада в Экваториальной Гвинее является гражданский брак, который до сих пор официально не регламентирован, что открывает широкие возможности для злоупотреблений - от дачи согласия на брак родственниками в отсутствие будущих супругов до использования приданого в коммерческих целях.

В проекте закона о гражданских браках предполагается регламентировать такие вопросы, как приданое, дача согласия, наследование, вдовство и другие важнейшие моменты, из-за которых жена по-прежнему должна угождать прихотям мужа или его родственников. К сожалению, этот законопроект, который уже почти три года лежит без движения, судя по всему, представляет угрозу благополучию некоторых мужчин, которые всячески сопротивляются его принятию.

Проблема стереотипов существует также в такой области, как бытовое насилие. Традиционно мужчина имел "право наказывать" свою семью. Если говорить точнее, то нанесение побоев жене и есть тот акт, при помощи которого мужчина реализовывает это право и который не считается аномальным поведением, проступком или правонарушением ни им самим, ни его женой, которая смиряется со своей ролью потерпевшей как с чем-то вполне естественным для нее как для женщины и супруги; более того, она считает жестокое обращение проявлением любви, что не дает возможности разоблачить насильника, поскольку его действия рассматриваются как вполне законные.

Министерство по социальным вопросам и по делам женщин в лице Главного управления по положению женщин вмешалось в эту ситуацию, организовав учебные семинары и "круглые столы" по проблеме бытового насилия, рассчитанные на наших уполномоченных-женщин и население в целом, с тем чтобы добиться синергического эффекта от разъяснительной работы и давления, которое оказывает общество с целью добиться принятия юридических норм, осуждающих эту практику, в результате которой многие мужья своей жестокостью буквально сводят в могилу своих жен.

Кроме того, в упомянутом ведомстве существует секция разрешения споров, обязанная заслушивать показания женщин, подвергшихся жестокому обращению и другим издевательствам, и обеспечивать примирение и посредничество. В тех случаях, когда супруг отказывается идти навстречу или вновь берется за свое, дело передается в судебные органы для рассмотрения и установления наказания для виновного.

Статья 6

Проституция

В последние годы в стране широко распространилась проституция, затронув главным образом крупнейшие города Малабо и Бата. Вначале правоохранительные органы и городские власти действовали весьма решительно, задерживая девушек, занимающихся этим делом, но из-за многих злоупотреблений со стороны правоохра-

нительных органов, которые признали сами сотрудники этих органов, эта практика была прекращена.

Главное управление по положению женщин в сотрудничестве с другими национальными ведомствами, местными органами и учреждениями проводит постоянную разъяснительную работу с проститутками, в основном молодыми девушками, призывая их оставить это занятие, а также принимать меры по предохранению от таких болезней, как СПИД. В этой связи в мае 2003 года в стране был организован учебно-просветительский семинар по таким проблемам, как проституция, болезни, передаваемые половым путем/ВИЧ-СПИД, права женщин и формирование общественного мнения.

Благодаря этому семинару и другим мероприятиям по налаживанию контактов с этим контингентом был разработан мини-проект обучения (профессиональной подготовки) проституток с целью вернуть их на рынок труда. К сожалению, для осуществления этого проекта пока не найдено необходимых средств, но мы надеемся, что в недалеком будущем он будет реализован.

Недавно министерство внутренних дел приняло постановление, запрещающее вовлекать в проституцию несовершеннолетних; существует и другое постановление, запрещающее использовать туристические центры в Экваториальной Гвинее для занятия проституцией и другой аморальной деятельностью.

Что касается торговли женщинами, то она негласно осуждается в Уголовном кодексе, и, хотя отдельные случаи все же имеют место, это явление нельзя назвать характерным для нашего общества. Следует отметить, однако, что в последние годы в нашу страну стали прибывать девушки, не имеющие официального статуса в стране и предлагающие свои услуги на улицах, в связи с чем принимаются необходимые ответные меры.

ЧАСТЬ II

Статья 7

Политическая и общественная жизнь

Официальных положений, ущемляющих права женщин, в стране не действует; гвинейские женщины имеют и реализуют на практике право голоса и право занимать общественные и политические должности, как это предусмотрено в Основном законе государства (Конституции). Во всех ветвях власти - законодательной, исполнительной и судебной - женщины занимают ответственные посты, но их доля остается крайне низкой по сравнению с мужчинами.

В правительстве, насчитывающем 49 членов, сегодня работают только одна женщина-министр, одна женщина - заместитель министра и две женщины - государственные секретари, а также одна женщина - советник при президенте. В судебных органах работают одна женщина - член Верховного суда и четыре женщины - окружные судьи.

Как указывалось выше, соотношение "женщины/мужчины" на руководящих постах варьируется в широких пределах, но необходимо заметить, что в дополнение к тем помехам для продвижения женщин по службе, которые создаются мужчинами, женщины сами во многом виновны в той ситуации, в которой они оказались, по ряду причин:

- огромное значение по-прежнему имеет традиционно сложившееся распределение ролей;
- женщины безынициативны и не уверены в собственных силах;
- разобщенность самих женщин;
- низкий уровень квалификации;
- слабая причастность женщин к политике;
- отсутствие интереса к государственным делам; и т.д.

Статья 8

Представительство

Женщины работают во всех дипломатических представительствах Экваториальной Гвинеи за рубежом на должностях от атташе до посла. В настоящее время женщина работает послом - главой миссии в посольстве Экваториальной Гвинеи в Камеруне; в прошлом женщины также занимали одну должность посла и одну должность поверенного в делах. Сегодня наблюдается следующая картина:

- один первый секретарь;
- два вторых секретаря;

- три третьих секретаря;
- четыре агташе по административным вопросам.

Что касается международных организаций, то в них работают лишь считанные граждане Экваториальной Гвинеи, что отражается и на сотрудниках-женщинах. Одна гражданка Экваториальной Гвинеи работает в учреждении Организации Объединенных Наций для Западной Африки со штаб-квартирой в Абиджане.

Если говорить о международных форумах, то женщины из состава правительства и из числа высших должностных лиц, а также депутатов представляют нашу страну на этих форумах без каких бы то ни было ограничений.

Статья 9

Гражданство

Вступая в брак с иностранцем, и женщины, и мужчины, являющиеся гражданами Экваториальной Гвинеи, сохраняют свое гвинейское гражданство, а их супруг автоматически получает право на приобретение гвинейского гражданства.

Дети родителей, являющихся гражданами Экваториальной Гвинеи, имеют право на получение гвинейского гражданства независимо от семейного положения родителей.

ЧАСТЬ III

Статья 10

Образование

- a) Образование дается в учебных заведениях смешанного типа без какой бы то ни было дискриминации. В начальной школе девочки и мальчики представлены поровну. Однако на уровне средней школы доля учащихся женского пола сокращается, а наиболее заметной эта разница становится на уровне высшего и университетского образования.
- b) Никакой дискриминации не существует, если не считать того, что женщины отдают предпочтение определенным профессиям и выбирают их на добровольной основе.
- c) Обучение является совместным во всех учебных заведениях - от детских садов до университета. Дискриминация отсутствует.
- d) Никаких различий, которые ущемляли бы права женщин, не проводится; более того, в настоящее время осуществляется политика дискриминации "наоборот", с тем чтобы уравнивать женщин в правах с мужчинами.
- e) Разработана Национальная программа ликвидации неграмотности, ставшая частью Национальной программы образования для всех. Кроме того, министерство по социальным вопросам и по делам женщин и некоторые религиозные общины организуют в различных частях страны мероприятия по ликвидации неграмотности, в которых активно участвуют женщины.
- f) В настоящее время сам факт того, что девушка забеременела во время учебного года, не является причиной, по которой она вынуждена прервать учебу в средней школе, как это было раньше. С другой стороны, принимаются меры по половому просвещению молодежи и проведению с ними разъяснительной работы для предупреждения ранней беременности, а также болезней, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа. Кроме того, в стране существуют различные центры профессионально-технической подготовки, а также ликвидации неграмотности и улучшения положения женщин.
- g) Никакой дискриминации никогда не существовало, но в последние годы велась работа с целью обеспечить полноправное участие женщин в этой деятельности.
- h) Для семей организуются учебно-просветительские программы, направленные на укрепление их здоровья и благосостояния.

Статья 11

Занятость

1.
 - a) Женщины имеют такое право.
 - b) Хотя в Основном законе (Конституции) и других законах страны гарантируется равенство возможностей, на практике женщинам бывает несколько трудно конкурировать с мужчинами на равных условиях.
 - c) Дискриминация отсутствует.
 - d) Существует закон, не допускающий дискриминации бенефициаров.
2.
 - a) В законе предусмотрены соответствующие положения, которые применяются на практике.
 - b) В законе предусмотрены соответствующие положения, которые применяются на практике.
 - c) В государственной системе образования и в частном секторе действуют многочисленные учреждения по уходу за детьми, позволяющие родителям не отвлекаться от работы.
 - d) Это предусмотрено трудовым законодательством.
3. Поскольку промышленность отсутствует, пересмотр законодательства в свете научно-технических знаний пока не проводится.

Статья 12

Здравоохранение

Дискриминация отсутствует. Более того, женщинам, особенно беременным и недавно родившим, уделяется больше внимания, чем мужчинам. В стране действует Закон о планировании семьи.

В период беременности, родовой и послеродовой периоды, а также в период кормления грудью женщины и дети получают медицинскую помощь за минимальную плату. С целью усовершенствовать нынешнюю систему разработан проект закона об охране репродуктивного здоровья, гарантирующий более качественное медицинское обслуживание в этой сфере, что пойдет на пользу в первую очередь женщинам и детям.

Статья 13

Выплаты и пособия в социально-экономической сфере

Национальный институт социального обеспечения (НИСО) гарантирует выплаты семейных пособий. Незамужние женщины получают такое пособие напрямую, при наличии детей размер пособия возрастает, однако в том случае, если женщина замужем, пособие получает муж.

Правилами коммерческих банков предусмотрено наличие банковских гарантий, и если женщина в состоянии их предоставить, она получает свободный доступ к кредитам.

С другой стороны, через женские объединения и ассоциации также предоставляются кредиты под низкий процент. Существует нормативный акт (СЕМАК), регулирующий вопросы микрофинансирования.

Никаких дискриминационных положений в этой сфере не существует, и в реальной жизни права женщин не ущемляются; наоборот, женщины могут совершенно свободно участвовать в спортивных мероприятиях, музыкальных фестивалях, семинарах по различным культурным вопросам и т.д.

Статья 14

Сельские женщины

Костяк экономики образуют три сектора: сельское хозяйство, мелкое пресноводное рыболовство, скотоводство и мелкая торговля. В сельском хозяйстве занято 50,9 процента экономически активного населения, и это единственный сектор, где женщины заметно преобладают над мужчинами, составляя 81 процент рабочей силы. В торговле, на государственной службе, в неформальном секторе и на государственных предприятиях женщины представлены не столь широко, что объясняется реальной нехваткой женщин-руководителей и рядовых работников в частном секторе, где их насчитывается только 0,3 процента.

Несмотря на то что женщины выполняют в обществе репродуктивную функцию, а также производственные и хозяйственные функции, их усилия не вознаграждаются должным образом: составляя более половины населения, женщины владеют лишь десятой частью денежных средств, обращающихся в стране, так как большинство финансовых ресурсов находится в руках мужчин.

Следует отметить, что для решения этой проблемы после завершения Национальной конференции по вопросам развития сельских районов и продовольственной безопасности (КОНАДЕРСА) по всей стране были созданы сельскохозяйственные объединения с целью увеличить объем производства и переработки пищевой продукции женщинами. Кроме того, министерство по социальным вопросам и по делам женщин в рамках проекта ПРАМУР, финансируемого совместно с Канадским агентством международного развития, оказывает помощь в форме микрокредитов и учебных мероприятий женщинам, занимающимся выращиванием и продажей овощей. Проект развития местных общин, осуществляемый министерством внутренних дел и местными корпорациями в партнерстве с ПРООН, предусматривает оказание помощи местным женщинам, занимающимся земледелием и животноводством, с аналогичной целью - по-новому оценить их деятельность по производству и переработке продукции и получению дохода, чем занимается также Институт развития сельского хозяйства Экваториальной Гвинеи (ИРСХЭГ).

Благодаря пирамидальной структуре МИНАСКОМ, посредством которой через советников, представленных во всех деревенских советах страны, поддерживается постоянный контакт с сельским населением, жители сельских районов регулярно информируются о деятельности в гендерной сфере, а также об учебно-просветительских мероприятиях по вопросам, представляющим интерес для жен-

щин. По тем же каналам проблемы, волнующие сельских женщин, доводятся до сведения компетентного ведомства, которое принимает меры для их решения.

Представленность и участие женщин в программах развития с каждым разом все более заметны, особенно в контексте гендерной проблематики. Если говорить конкретней, то в 2002 году правительство утвердило Национальную политику в области улучшения положения женщин, разработанную МИНАСКОМ, а также проект генерального плана; оба эти документа предполагали и предполагают активное участие женщин. То же самое можно сказать и о других планах, таких, как Национальная программа образования для всех, проекты законов об охране репродуктивного здоровья и о профилактике ВИЧ/СПИДа и болезней, передаваемых половым путем, и борьбе с ними.

Женщины активно участвовали в работе Национальной экономической конференции 1995 года и среднесрочной оценке ее результатов в 1999 году; предусмотрено также их активное участие в заключительной оценке результатов Национальной экономической конференции, намеченной на январь 2004 года.

Как указывалось в разделе, посвященном статье 12, в секторе здравоохранения создается общенациональная сеть медицинских пунктов и центров, провинциальных и областных больниц и т.д. с учетом плотности населения в данном конкретном районе. При этом ставится цель охватить медицинским обслуживанием максимально широкие слои населения.

Дискриминация в этой области отсутствует; более того, ведется планомерная работа по организации профессиональной подготовки женщин, так как женщины в Экваториальной Гвинее традиционно выполняли чисто "женские" функции, что мешало их учебе и научной и профессиональной подготовке.

ЧАСТЬ IV

Статья 15

Равенство перед законом

В статье 13с Основного закона признается равенство женщин и мужчин перед законом. При рассмотрении гражданских дел женщины не подвергаются дискриминации с юридической точки зрения; вместе с тем на практике некоторые замужние женщины не имеют равных прав с мужчинами.

Дела, связанные с заключением договоров и управлением имуществом, ведутся как мужчинами, так и женщинами. Что касается свободы передвижения, то было отменено требование о том, что женщины, намеревающиеся совершить какую-либо поездку, особенно за рубеж, должны в той или иной форме получить разрешение на это от своего супруга. Поскольку супруги обычно проживают вместе, подразумевается, что в реальной жизни между ними обычно существует согласие в отношении любого перемещения или определения места жительства жены.

Статья 16

Брак и семья

В настоящее время мужчины и женщины имеют равные права на вступление в брак и выбор супруга, чего не было в прошлом. На стадии рассмотрения находится проект закона о гражданских браках, в котором говорится, что обязательным условием для заключения брака должно быть согласие партнера.

Большинство этнических групп, таких, как фанг, индове, биссио и аннобонеса, практикуют патрилинейные браки; другими словами, дети живут вместе с отцом семейства, в котором они родились. Для народа буби, однако, характерны матрилинейные браки; это означает, что дети живут вместе с матерью семейства, в котором они родились. Если женщина не замужем, то считается, что дети принадлежат ее племени. В первой группе разведенная женщина должна получить разрешение на опеку от своего бывшего мужа, хотя по закону во всех племенах дети до достижения семилетнего возраста находятся на попечении матери. Этот возрастной предел предполагается увеличить до десяти лет.

Применение мер в области планирования семьи во многом зависит от уровня образованности и социального статуса супругов.

Согласно нормам светского и церковного брака, оба родителя обладают одинаковыми правами и обязанностями в области опеки, попечения, наставничества и усыновления детей. Однако в случае гражданского брака из-за отсутствия юридических норм всей полнотой прав обладает муж, особенно в сельской местности, где, вообще говоря, прав женщин как таковых практически не существует.

Что касается фамилий, то здесь по-прежнему действуют испанские обычаи, согласно которым супруга сохраняет свою фамилию.

На практике светские и церковные браки регистрируются в Реестре актов гражданского состояния. Традиционные браки регистрируются в разделах Реестра, отведенных для гражданских браков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Как явствует из настоящего доклада, в Экваториальной Гвинее женщины недостаточно активно участвуют во всех областях общественной жизни. Однако можно с полным основанием утверждать, что в последние годы в стране ведется беспрецедентная по масштабам работа и достигаются весьма позитивные результаты не только для женщин, но и для общества в целом.

Мы считаем, что улучшение положения женщин, в частности в области образования и здравоохранения, а также их материального положения, равно как и обеспечение позитивных сдвигов в таких важных вопросах, как занятость, оплата труда и участие в принятии решений в традиционно "мужских" областях - это залог обеспечения равенства мужчин и женщин и один из важных элементов процесса развития Экваториальной Гвинеи.

В этой связи в стране проводятся следующие важные мероприятия:

- проекты с целью сократить уровень неграмотности среди женщин с 60 до 23 процентов;
- курсы и семинары по вопросам, касающимся производительного труда женщин;
- контроль за строгим соблюдением законов, защищающих интересы женщин;
- укрепление организационных механизмов для улучшения положения женщин через отраслевые министерства, НПО, женские ассоциации и т.д.;
- подготовка проекта плана действий по осуществлению Национальной политики в области улучшения положения женщин (НПУПЖ);
- организация курсов обучения и подготовки персонала министерства как в стране, так и за рубежом;
- были проведены следующие мероприятия:
 - семинар по гендерной проблематике и вопросам развития для женщин-министров и парламентариев, посвященный той роли, которую они призваны сыграть в обеспечении равенства мужчин и женщин в нашем обществе;
 - второй семинар по гендерной проблематике и вопросам развития, посвященный важности обеспечения равенства мужчин и женщин в общественной жизни и рассчитанный на НПО и представителей МИНАСКОМ в других министерствах;
 - семинар по гендерной проблематике и вопросам развития, посвященный роли Национальной политики в области улучшения положения женщин, для экспертов из различных секторов в интересах более широкого привлечения всех к осуществлению данной политики;
 - семинары для распространения информации о конвенциях в интересах женщин и детей, ратифицированных правительством: Конвенции

- о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о наихудших формах детского труда;
- просветительский семинар по проблемам проституции, ВИЧ/СПИДа, прав женщин и формирования общественного мнения, рассчитанный на проституток в частности и учащихся и общество в целом, для ознакомления их с проблемой проституции и промискуитета в нашем обществе;
 - семинар по вопросу о важной роли производственных объединений, рассчитанный на членов этих объединений и всех заинтересованных лиц, с целью стимулировать сельскохозяйственное производство, животноводство и т.д. и не допустить концентрации людских ресурсов страны в нефтяном секторе;
 - семинар по проблеме бытового насилия для женщин-уполномоченных и представителей министерства, с тем чтобы они в дальнейшем ознакомили с этой проблемой женщин и мужчин в своих соответствующих общинах и секторах;
 - учебный семинар для женщин-уполномоченных по вопросу о сборе данных о социальном положении женщин и детей в целях создания национальных баз данных.

Достижения

- Принятие Закона № 11/1992 от 1 октября (Всеобщий закон об ассоциациях);
- президентский Указ № 127/1993 от 15 сентября о создании Национального комитета по делам женщин и развитию (НКЖР);
- создание Национальной сети женщин-министров и парламентариев (РЕМУМИПАРГЕ);
- Закон № 3 от 2 января 1996 года о планировании семьи;
- Закон № 1/1999 от 24 февраля о порядке функционирования неправительственных организаций (НПО);
- создание Национальной сети неправительственных организаций Экваториальной Гвинеи для решения социальных проблем;
- Указ № 61/2002 о включении инвалидов в систему социального обеспечения;
- разработка министерством по социальным вопросам и по делам женщин Национальной политики в области улучшения положения женщин;
- президентский Указ № 79/2002, принятый в мае 2002 года, об утверждении Национальной политики в области улучшения положения женщин;
- указ, запрещающий заключать женщин под стражу по причинам, связанным с отсутствием приданого;

- приказ министерства внутренних дел от 1 июля 2003 года, запрещающий использовать туристические центры в Экваториальной Гвинее для занятия проституцией и другой аморальной деятельностью;
- содействие укреплению существующих женских групп и объединений в интересах рационального управления и организации их деятельности путем организации учебных семинаров для их членов;
- подготовка методического пособия по вопросам ИПК/гендерным аспектам, народонаселению и развитию;
- подготовка методического пособия по гендерным аспектам, сельскому хозяйству и развитию.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Более активная помощь со стороны как правительства, так и партнеров (двусторонних и многосторонних учреждений по вопросам сотрудничества, учреждений системы Организации Объединенных Наций и т.д.) в деле обеспечения равенства мужчин и женщин путем предоставления финансовых, материальных и людских ресурсов;
 - более тесное сотрудничество и лучшая координация действий между государственными и частными секторами и учреждениями, оказывающими помощь женщинам, для осуществления задач, поставленных в Национальной политике в области улучшения положения женщин.
-